

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: 49 (1976)

Heft: 2

Artikel: Réserves forestières - forêts vierges de demain = Waldreservate - Urwälder von morgen

Autor: Matter, J.-F.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774707>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

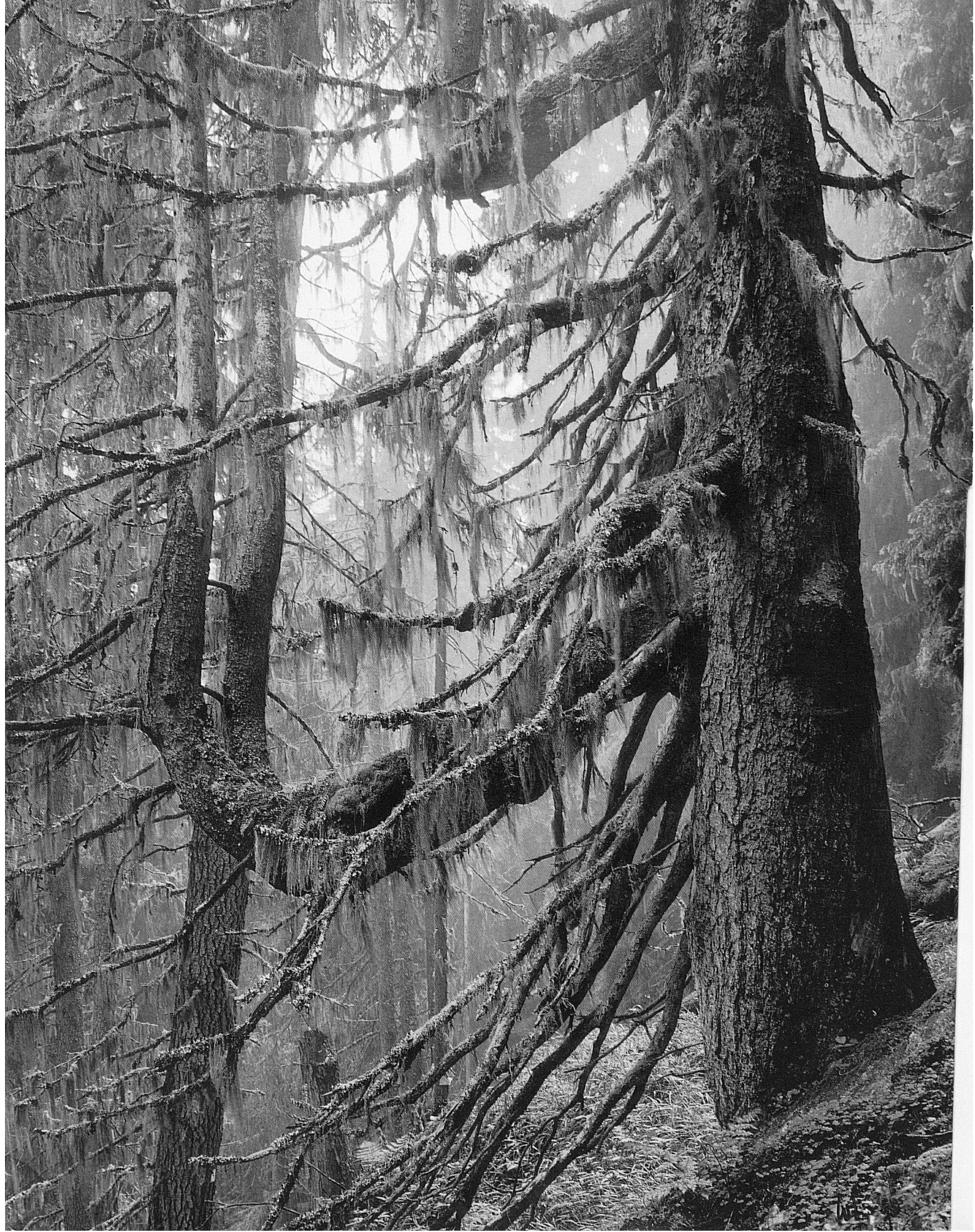
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Les réserves forestières sont des boisés soustraits à tout traitement sylvicole: aucune exploitation, même pas la récolte de bois mort, aucun soin cultural, aucune plantation n'y sont pratiqués: des parties de forêts abandonnées à elles-mêmes: à quoi bon?

Dans le but d'améliorer la production de bois, les forestiers se sont inspirés des méthodes de l'agriculture: choix d'espèces à croissance rapide, monocultures, travail sur de grandes surfaces, mécanisation poussée. Nos connaissances sylvicoles sont ainsi la somme des expériences acquises et des recherches réalisées dans des forêts artificielles. Celles-ci se sont toutefois révélées particulièrement fragiles: ouragans, pullulations d'insectes, maladies diverses y occasionnèrent au cours des dernières décennies de vastes dégâts, alors que les forêts plus proches de leur état naturel demeuraient en grande partie épargnées. L'explosion des frais de main-d'œuvre de ces dernières années contribua également à imposer l'idée d'une sylviculture plus proche de la nature, laissant agir dans une large mesure les forces naturelles – et gratuites – et limitant les interventions coûteuses de l'homme au strict nécessaire: corriger les développements non souhaités, favoriser les espèces de valeur, améliorer la qualité, assurer le rajeunissement d'une forêt de composition et de structure naturelles.

Une telle sylviculture doit pouvoir se baser sur une parfaite connaissance des processus vitaux de la forêt, ainsi que sur l'observation suivie du libre cours des forces naturelles dans des boisés non influencés par l'homme. Les réserves forestières sont créées à cette fin, et les relevés très détaillés qu'on y réalise à intervalles réguliers durant une période prolongée devront permettre de poursuivre l'évolution de ces forêts, de connaître les développements naturels de leurs divers éléments.

L'Institut de sylviculture de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich dispose actuellement pour ses recherches dans ce domaine d'une trentaine de réserves totalisant quelque 700 hectares. Elles ont été choisies de manière à représenter un jour, avec celles qui devront encore être créées, les types de forêts les plus importants des diverses régions de notre pays. A côté de quelques forêts protégées de longue date, telles la forêt d'Aletsch, Derborence, Scatlé, la plupart de ces réserves sont des forêts anciennement exploitées. Toutes ces forêts vierges en devenir sont des laboratoires de plein air aujourd'hui déjà infiniment précieux, demain certainement d'une valeur inestimable non seulement pour le forestier, mais pour tous les naturalistes.

J.-F. Matter

Réserves forestières – forêts vierges de demain

Waldreservate – Urwälder von morgen



Naturwaldreservate sind Waldungen, die dauernd jeglicher menschlichen Behandlung entzogen sind: auf Holzernte inklusive Dürholznutzung, auf Pflegeeingriffe und Pflanzungen wird verzichtet. Wozu diese dem freien Walten der Naturkräfte überlassenen Waldteile?

Bis Ende des letzten Jahrhunderts hat sich der Waldbau eng an den Feldbau angelehnt: Wahl von schnellwachsenden Baumarten, Reinkulturen, grossflächige Arbeitsverfahren, weitgehende Mechanisierung. Unser waldbauliches Wissen stützt sich daher grossenteils auf praktische Erfahrungen und Forschungen, welche in naturfremden und künstlichen Wirtschaftswäldern gemacht wurden. Diese Wälder haben sich jedoch als sehr anfällig erwiesen, und die in den letzten Jahrzehnten zunehmenden Schäden durch Insekten, Stürme und verschiedene Krankheiten liessen die Vorteile naturnaher, ungleichaltriger und gemischter Wälder erkennen, die von diesen Einwirkungen weitgehend verschont blieben. Auch die ständig anwachsenden Arbeitslöhne der letzten Jahre führten zum Gedanken an einen naturnahen Waldbau, bei welchem die kostenlos wirkenden Naturkräfte zweckmässig ausgenutzt und die teuren Eingriffe des Menschen auf ein Minimum beschränkt werden.

Ein solcher Waldbau setzt die Kenntnis der Lebensabläufe des Waldes voraus und stützt sich auf die Beobachtung der Naturkräfte in Waldungen, die dem Einfluss des Menschen entzogen sind. Mit dieser Zielsetzung wurden die Waldreservate geschaffen. Die eingehenden Messungen, die in regelmässigen Abständen über längere Zeiträume hinweg durchgeführt werden, sollen erlauben, die verschiedenen Lebensvorgänge in diesen Wäldern zu erforschen.

Das Institut für Waldbau der ETH in Zürich verfügt zurzeit für diese Untersuchungen über rund dreissig solcher Reservate mit einer Gesamtfläche von ungefähr 700 Hektaren. Sie wurden so ausgewählt, dass sie zusammen mit Waldreservaten, die noch zu errichten sind, eines Tages repräsentativ für die wichtigsten Waldtypen der unterschiedlichen Gegenden unseres Landes sein sollen. Abgesehen von wenigen Waldungen, die schon seit langem geschützt sind, wie dem Aletschwald, den Reservaten von Derborence und Scatlé, wurden die meisten Reservate früher wirtschaftlich genutzt. Diese Urwälder von morgen sind Freiluftlaboratorien, die schon heute sehr wertvoll sind, die aber in Zukunft nicht nur für die Forstleute, sondern für alle Naturwissenschaftler von unschätzbarem Wert sein werden.

◀ *Kandelaberfichte im Urwald Scatlé bei Brigels im Vorderrheintal. Obwohl er bloss eine Fläche von 5,5 Hektaren umfasst, ist der Urwald Scatlé eines der schönsten und wertvollsten Bergwaldreservate der Schweiz. Photo W. Tilgner*

Epicéa-candélabre dans la forêt vierge de Scatlé, au-dessus de Brigels dans la vallée du Rhin antérieur. Bien que cette réserve de forêt subalpine ne compte que 5,5 hectares, c'est l'une des plus belles et des plus riches de Suisse

Abeti-candelabro nella foresta vergine di Scatlé, dalle parti di Brigels nella vallata del Reno anteriore. Anche se la foresta vergine di Scatlé si estende solo su un'area di 5,5 ettari, essa costituisce una delle più belle e più preziose riserve di foresta subalpina

A "candelabrum" spruce in the virgin forest of Scatlé above Brigels in the Vorderrhein Valley. Although it covers only 14 acres, Scatlé is one of the finest and most valuable sub-Alpine forest reservations in Switzerland

Der natürliche Verjüngungsprozess geht im Gebirgswald allgemein sehr langsam vor sich. Auf diesen extremen Standorten bietet Moderholz an Baumleichen und Stöcken besonders günstige Voraussetzungen für die Entwicklung von Jungfichten.

La régénération naturelle est un processus extrêmement lent en forêt alpine. Dans ces avant-postes sylvestres, le bois vermoulu des troncs abattus et des souches offre aux jeunes épicéas des conditions de croissance particulièrement favorables

In genere il processo di rigenerazione naturale della foresta alpina è molto lento. In queste regioni estreme il legno marcio dei tronchi e delle ramaglie offre condizioni particolarmente favorevoli allo sviluppo dei giovani abeti

Natural regeneration is an extremely slow process in the mountain forest. Under the extreme conditions encountered here, the rotting wood of fallen trunks and stumps offers a very favourable growing environment for young spruces

Die Waldreservate sind natürliche Laboratorien der Naturwissenschaften, Stützpunkte der Umweltforschung und des Naturschutzes, in vielen Fällen aber auch touristische Sehenswürdigkeiten. Val S-charl (Photo Kirchgraber) und Leventina (Photo P. Studer)

A côté de leur rôle de laboratoires de plein air pour les naturalistes et d'éléments centraux de la recherche sur l'environnement et de la protection de la nature, les réserves forestières sont également des curiosités touristiques très appréciées

Le riserve forestali sono laboratori naturali per gli studiosi di scienze naturali nonché elementi di rilievo per le ricerche ambientali e inerenti alla protezione della natura; in molti casi esse sono anche vere e proprie attrazioni turistiche

Forest reservations are not only open-air laboratories for naturalists and research centres for environmentalists and nature conservationists, they are often very rewarding sights for the tourist



